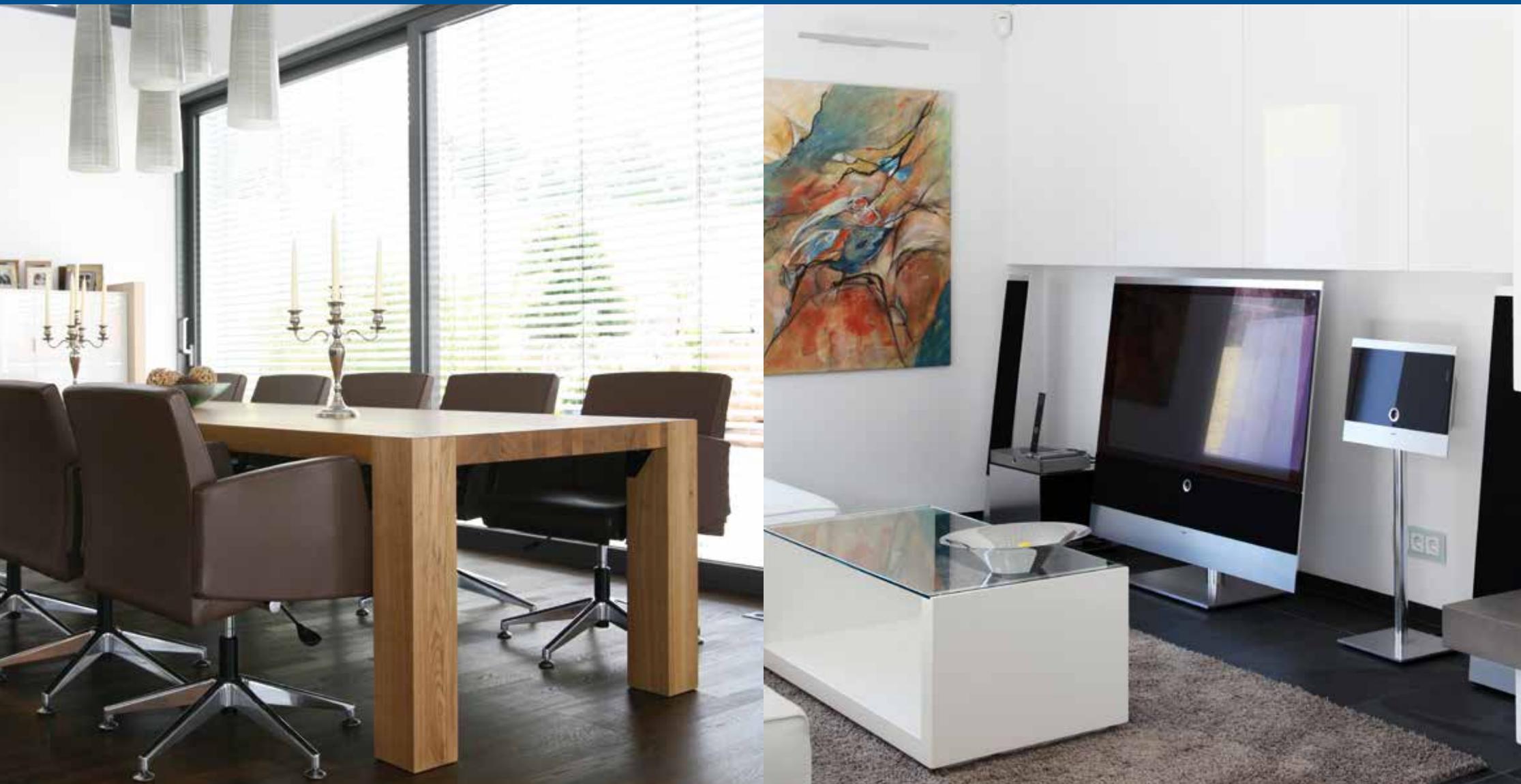


Design Stories



Mit Motivation die Zukunft gestalten

Creating the Future with Motivation

Sie haben eine Vision, die Idee für ein innovatives Objekt – wir haben die passenden Produkte, um die Oberfläche zu schützen und zu veredeln.

Nutzen Sie unsere modernen Qualitätsprodukte, unseren exzellenten Service und unser starkes Vertriebsteam aus speziellen Fachkräften mit Know-how im Holzhandwerk und in der Oberflächengestaltung.

Wählen Sie aus über 16.000 rezeptierten Farbönen, interessanten Effekten, nutzbringenden Oberflächen und unterschiedlichen Beanspruchungsgruppen Ihr passendes Produkt.

Wir sind ständig auf der Suche nach Innovationen, die Ihnen und Ihren Kunden einen Mehrwert bieten. Mit Zweihorn® Produkten können Sie sicher sein, stets die modernsten Produkte mit den neusten Technologien zu verwenden. Bei allen Produktentwicklungen ist Nachhaltigkeit ein wichtiges Ziel. Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz sind hier die Schlüsselfaktoren. Wir übernehmen hiermit ausdrücklich eine Mitverantwortung für unsere gemeinsame Zukunft.

Lassen Sie sich auf den nächsten Seiten von den großartigen Objekten inspirieren, die schon mit Zweihorn® Produkten realisiert wurden und sehen Sie, warum Schreiner und Tischler, Architekten und Designer uns vertrauen.

You have got a vision, the idea for an innovative object – we have got the appropriate products to protect and enhance the appearance of the surface.

Take advantage of our advanced quality products, our excellent service and of our strong sales team of specialized professionals with know-how in wood crafts and in surface finishing.

Choose the product appropriate for you from more than 16,000 prescribed colour shades, interesting effects, beneficial surfaces and different stress groups.

We are constantly looking for innovations, which provide added value to you and your customers. With Zweihorn® products, you can be certain that you always apply up-to-date products with the latest technologies. Sustainability is a major strategic goal with all product developments. The key factors are safety, health and protection of the environment. We explicitly assume shared responsibility for our common future.

Take your cue from the magnificent objects on the next pages, which already have been realized by means of Zweihorn® products and see why joiners and carpenters, architects and designers trust in us.



Inhalt / Content

Privater Innenausbau / Residential Interior Finishes

Wohnen in moderner Architektur / <i>Naturtrend Projektöl NPO, Crystallit® Klarlack CL-9</i> <i>Living in modern architecture / Naturtrend Project Oil NPO, Crystallit® Varnish CL-9</i>	07
Leben in Luxus und Raffinesse / <i>Wigranit® 2K-MDF-Isolierfüller WIG / IF, Wigranit® Novacolor Buntlack WNC, Crystallit® Klarlack CL-8</i> <i>Living in luxury and refinement / Wigranit® 2K-MDF-Insulating Filler WIG / IF, Wigranit® Novacolor Paint WNC, Crystallit® Varnish CL-8</i>	09
Knarrfreie Treppen mit Wohncharakter / <i>Variocryl® Klarlack VC, Futuran® Klarlack FU-9</i> <i>Squeak-free stairways with a homey feel / Variocryl® Varnish VC, Futuran® Varnish FU-9</i>	11
Treppen mit funktionalem Design / <i>Naturtrend Hartwachsöl NHWO</i> <i>Functionally designed staircases / Naturtrend Hard-Wax-Oil NHWO</i>	13
Einrichtungsdesign in schlichter Eleganz / <i>Wigranit® 2K-MDF-Isolierfüller WIG / IF, Wigranit® Novacolor Buntlack WNC, Crystallit® Klarlack CL-8</i> <i>Simply elegance for the interior design / Wigranit® 2K-MDF-Insulating Filler WIG / IF, Wigranit® Novacolor Paint WNC, Crystallit® Varnish CL-8</i>	15
Gesundes Wohnklima mit Atmosphäre / <i>Naturtrend Projektöl NPO</i> <i>Healthy living environment with ambiance / Naturtrend Project Oil NPO</i>	17
Individuelle Küchenräume mit Nutzwert / <i>Wigranit® Novacolorbeize WNCB, Aquacreativbeize ACB, Crystallit® Klarlack CL-8, CL-9</i> <i>Unique, yet functional dream kitchens / Wigranit® Novacolor Stain WNCB, Aqua Creative Stain ACB, Crystallit® Varnish CL-8, CL-9</i>	19

Gewerblicher Innenausbau / Commercial Interior Finishes

Farbe und Glanz für den Wellness-Bereich / <i>Wigranit® 2K-MDF-Isolierfüller WIG / IF, Wigranit® Novacolor Buntlack WNC, Crystallit® Hochglanzklarlack CL-H</i> <i>Shine and colour for the spa area / Wigranit® 2K-MDF-Insulating Filler WIG / IF, Wigranit® Novacolor Paint WNC, Crystallit® High-gloss varnish CL-H</i>	21
Funktion und Ästhetik im Konsens / <i>Spritz- und Pinselbeize S9900, Wigranit® Novacolor Buntlack WNC, Wigranit® Novacolor Effektlack WNC / MB, Crystallit® Klarlack CL-9, Crystallit® Hochglanzklarlack CL-H</i> <i>Function and aesthetics in harmony / Spray and Brush Stain S9900, Wigranit® Novacolor Paint WNC, Wigranit® Novacolor Effect Paint WNC / MB, Crystallit® Varnish CL-9, Crystallit® High-gloss varnish CL-H</i>	23
Ein Juweliergeschäft mit Erlebniszonen / <i>Positivbeize PB, Crystallit® Klarlack CL-9</i> <i>A shop fit with functional experience zones / Positive Stain PB, Crystallit® Varnish CL-9</i>	25
Form und Oberfläche in Perfektion / <i>Wigranit® Novacolor Buntlack WNC, Duritan® Hochglanzklarlack DT-HG</i> <i>Form and surfaces in perfection / Wigranit® Novacolor Paint WNC, Duritan® High-gloss varnish DT-HG</i>	27

Inhalt / Content

Ein Sitzungssaal meisterhaft modernisiert / <i>Crystallit® Klarlack CL-0</i> <i>A masterfully modernized assembly hall / Crystallit® Varnish CL-0</i>	29
Kindgerecht und VOC-konform / <i>Futuran® Klarlack FU-9</i> <i>Child-friendly and VOC compliant / Futuran® Varnish FU-9</i>	31
Gesunde Raumlufte auf 4.000 Quadratmetern / <i>Duocryl Parkettlack DC-P9</i> <i>Healthy atmosphere over 4,000 sqm / Duocryl Parquet Varnish DC-P9</i>	33
Ein Whisky in geschmackvollem Umfeld / <i>Variocryl® Klarlack VC, Naturtrend Projektöl NPO</i> <i>A Whisky in its tasteful environment / Variocryl® Varnish VC, Naturtrend Project Oil NPO</i>	35

Schiffs- und Flugzeugausbau / Ship and Airplane Interiors

Ein glänzend inszenierter Schiffsausbau / <i>Duritan® Hochglanzklarlack DT-HG, Crystallit® Klarlack CL-9</i> <i>A shining example of ship fitting / Duritan® High-gloss varnish DT-HG, Crystallit® Varnish CL-9</i>	37
Power-Yacht mit edlem Holzdesign / <i>Naturtrend Projektöl NPO, Crystallit® Klarlack CL-8, Wigranit® 2K-MDF-Isolierfüller WIG/IF, Wigranit® Novacolor Buntlack WNC</i> <i>Power yacht in high-quality wood design / Naturtrend Project Oil NPO, Crystallit® Varnish CL-8, Wigranit® 2K-MDF-Insulating Filler WIG/IF, Wigranit® Novacolor Paint WNC</i>	39
Edler Flugzeugausbau bei der Lufthansa / <i>Duritan® Füllgrund DT-F, Duritan® Hochglanzklarlack DT-HG</i> <i>Refined airplane interiors for Lufthansa / Duritan® Filling Primer DT-F, Duritan® High-gloss varnish DT-HG</i>	41

Außenbereich / Outdoor

Luxus-Teehaus im japanischen Garten / <i>Naturtrend Holzdesign-Öl NHDO</i> <i>Luxury tea house in the Japanese garden / Naturtrend Wood Design-Oil NHDO</i>	43
--	----

Künstlerische Objekte / Artistic Objects

Einzigartige Klang- und Farbbilder / <i>Wigranit® Novacolor Buntlack WNC, Crystallit® Klarlack CL-8</i> <i>Unique soundscapes and colour images / Wigranit® Novacolor Paint WNC, Crystallit® Varnish CL-8</i>	45
--	----





Wohnen in moderner Architektur

Living in modern architecture

07

Das luxuriöse, moderne Einrichtungskonzept zieht sich konsequent durch das Schlaf-, Bade- und Esszimmer der zeitgenössischen Villa. Das geräumige Esszimmer mit seinem dunkelbraunen Parkettboden wurde durch den großzügigen, hellen Eiche-Massivholztisch aufgewertet. Veredelt und geschützt ist der imposante 3,50 Meter lange Esstisch mit dem nicht anfeuernden Naturtrend Projektöl, um die natürliche Optik und Haptik zu bewahren. Beim Innenausbau des Bades und des Schlafzimmers wurde geräucherte Eiche mit satiniertem Glas kombiniert. Die Eicheflächen sind mit einem feuchtraumbeständigen, hoch beanspruchbaren Crystallit® Klarlackaufbau lackiert.

The luxurious, modern interior design is continued throughout the bedroom, bathroom and dining room of this contemporary villa. The spacious dining room, with its dark brown parquet floor, has been enhanced by the generous, bright, solid oak dining table. The imposing 3.5 meter-long table was finished and protected using natural-effect Naturtrend Project Oil, to preserve the natural appearance and feel. The bathroom and bedroom designs combine smoked oak with satin-finish glass. The oak surfaces are varnished with a moisture-resistant, highly resilient Crystallit® varnish system.







Leben in Luxus und Raffinesse

Living in luxury and refinement

In der Villa des niederländischen Interieur-Designers Eric Kuster können interessierte Kunden emotionale Raumatmosphäre erleben: Kubische Hochglanzmöbel mit gerader Linienführung, dekoriert mit wertvollen Kunstobjekten, bilden die Kombination zwischen Klassik und Moderne. Ein schwarzer Hochglanzschrank als imposante Trennwand zwischen Küche und Wohnzimmer beeindruckt durch den integrierten, extrem breiten Gaskamin. Das anspruchsvolle Design verlangt ein Maximum an Ausführungsqualität. Daher wurden alle Hochglanzflächen sorgfältig mit Wigranit®-Isolierfüller, Wigranit® Novacolor Buntlack und dem Crystallit® Hochglanzklarlack aufgebaut.

In the villa of the Dutch interior designer Eric Kuster customers can experience emotional atmospheres within the rooms: cubic, high-gloss furniture with straight lines, decorated using precious art objects, combines the classical with the modern. A black, high-gloss unit serves as an imposing partition between the kitchen and the living room, which is made even more impressive by the integrated, expansive gas fireplace. This sophisticated design requires the highest of standards in terms of execution quality. Because of this, all of the high gloss surfaces were carefully finished using Wigranit® Insulating Filler, Novacolor Paint and Crystallit® High-Gloss Varnish.







Knarrfreie Treppen mit Wohncharakter

Squeak-free stairways with a homey feel

11

Moderne Treppenanlagen sollen sich in die Wohnraumgestaltung integrieren. Sie sind somit nicht nur ein funktionaler Teil der Wohnungseinrichtung, sondern ein individuelles Möbelstück. Dabei spielen Optik und Haptik eine zentrale Rolle. Die zweifarbige Treppe sollte sich in den klassisch-modernen Wohnungsstil eingliedern. Deshalb wurden bei den weißen Flächen die Zweihorn® 2K-Wasserlacke eingesetzt. Die Trittstufen bei der Buchentreppe wurden mit dem neuen patentierten 2K-Lösemittellack Futuran® von Zweihorn® lackiert. Beide Lacksysteme sind VOC-konform, uneingeschränkt für fest eingebaute Bauteile wie Treppen geeignet und „knarrfrei“.

Modern stairways should be integrated into the design of the living space. They are, therefore, not just a functional part of the interior, but also a unique piece of furniture. Here, appearance and feel play a central role. The two-tone stairway fits seamlessly into the classic-modern design. To this end, Zweihorn water-borne Two-Pack Varnish from AkzoNobel was used on the white surfaces. The steps in the beech staircase were varnished with the new, patented two-pack, solvent-based Futuran® varnish from Zweihorn®. Both varnish systems are VOC compliant, providing unlimited potential for use on permanent fixtures such as stairways, where they help reduce squeaks.







Treppen mit funktionalem Design

Functionally designed staircases

13

Jede Treppe von Frank Rombey ist optisch und konstruktiv in die Hausarchitektur eingebunden und bietet dabei maximalen Gehkomfort. Der Meister-Designer schafft Faltwerktreppen, Wendeltreppen und sogar freihängende Treppen zum Wohlfühlen im Bezug auf Funktionalität, Optik und Haptik. Für die Veredelung verwendet er daher das Naturtrend Hartwachsöl. Es verleiht den Massivholzoberflächen ein natürliches Aussehen und die nötige Strapazierfähigkeit. Für Frank Rombey ist sowohl das gesunde Raumklima, welches durch die offenporig, geölten Treppen gefördert wird, als auch die Unbedenklichkeit der Naturtrend Produkte bei der Verarbeitung ausschlaggebend.

Staircases designed by Frank Rombey integrate both appearance and functionality to provide maximum walking comfort. The master designer creates folded-plate, spiral and even free-hanging staircases for comfortable living, offering the right combination of functionality, appearance and durability. He uses Zweihorn's Naturtrend Hard Wax Oil to give solid wood surfaces a natural appearance and critical durability. Rombey's desire for a healthy indoor climate is achieved by using open-pore oiled staircases in addition with a safety and comfortable application of the Naturtrend products.







Einrichtungsdesign in schlichter Eleganz

Simply elegance for the interior design

15

Helle geradlinige Räume mit wenig Holzoptik waren bei diesem Objekt die Vorgabe. Durch einen hohen Weißanteil bei der Einrichtung der Wohnräume entstand ein edles Ambiente im Architektenstil. Die weißen Hochglanzflächen in Kombination mit dezenten Holzelementen wirken sehr elegant. Der massive Eichentisch soll diese schlichte Eleganz bewusst unterbrechen. Um einen langanhaltenden Glanz sicherzustellen, wurden alle Hochglanzflächen sorgfältig mit Wigranit®-Isolierfüller, Wigranit® Novacolor Buntlack und dem Crystallit® Hochglanzklarlack aufgebaut. Der Eichentisch wurde mit dem sehr robusten Crystallit® Klarlack vor den alltäglichen Beanspruchungen geschützt.

Bright rooms with straight lines and minimal wood optic were among the key specifications for this property. An elegant ambience in the architectural style has been created by using primarily white furnishings in the living spaces. The overall effect of the white, high-gloss surfaces in combination with discreet wood elements is very elegant. The solid oak table is intended to consciously interrupt this simple elegance. In order to guarantee long-lasting lustre, all high gloss surfaces were carefully prepped using Wigranit® Insulating Filler, Wigranit® Novacolor Paint and Crystallit® High-Gloss Varnish. The oak table was protected from the demands of everyday life using the very robust Crystallit® Varnish.







Gesundes Wohnklima mit Atmosphäre

Healthy living environment with ambiance

17

Natürliche Baustoffe wurden hier mit einem modernen Baustil kombiniert. Für den Bauherrn stand neben den gestalterischen Aspekten auch die Realisierung eines gesunden Raumklimas im Mittelpunkt. Aus diesem Grund wurde neben dem diffusionsoffenen, natürlichen Lehmputz auf den Wänden auch das passende Zweihorn® Produkt für die exklusiven Nussbaumoberflächen verwendet. Naturtrend Projektöl NPO enthält keinerlei Giftstoffe, ist frei von allergieauslösenden Terpenen, wirkt feuchteregulierend und sorgt somit für ein gesundes Raumklima. Darüber hinaus ist NPO leicht zu verarbeiten, trocknet schnell und ist selbst in stark beanspruchten Bereichen einsetzbar.

Here, natural building materials have been combined with a modern architectural style. After the aesthetic aspects were determined, the creation of a healthy interior environment was of central importance to the client. For this reason, a sustainable Zweihorn® finish was used on the exquisite walnut surfaces offering a breath-taking contrast to the natural, breathable lime plaster. Naturtrend Project Oil NPO contains no harmful substances, is free of allergenic terpenes and has a moisture-regulating effect, that provides a healthy interior environment. NPO is easy to work with, dries quickly and can even be used in areas subjected to high levels of wear and tear, like flooring.







Individuelle Küchenträume mit Nutzwert

Unique, yet functional dream kitchens

19

Die beiden hochmodernen Küchen in der umfangreichen Ausstellung eines Küchenbauspezialisten aus den Niederlanden sind nicht nur gestalterisch, sondern auch technisch ausgefeilt. Eine Küche dient heutzutage auch als Kommunikationsplattform für Familie und Freunde. Bei der einen Küche aus Esche wurde mit Wigranit® Novacolor-Beize ein moderner Rot-Farbtönen mit einer bräunlichen Nuance der Aquaholzbeize kombiniert. Bei der anderen wählten die Planer einen trendigen dunkelbraunen Farbton der Aquacreativbeize aus. Alle Oberflächen wurden mit Crystallit® Klarlack lackiert, da dieser den Anforderungen der Wechselklimabeständigkeit für Küchenmöbeloberflächen gerecht wird.

The ultra-modern kitchens on display from the Dutch kitchen specialists feature special artistic characteristics, but are also technically elaborate and highly functional. Today, a kitchen also serves as a communication platform for family and guests. In the ash kitchen, a modern red colour tone using Wigranit® Novacolor Stain is combined with a brownish nuance Aqua Wood Stain. In the other kitchen, the designer chose a trendy dark brown colour effect using the Aquacreativ Stain. All surfaces were then varnished using Crystallit® Varnish, which meets the requirements of the variable atmospheric conditions to which kitchen furniture surfaces are subjected.







Farbe und Glanz für den Wellness-Bereich

Shine and colour for the spa area

Brillanz und Wertigkeit prägt die Wellness-Lounge des Holiday Inn in Villach. Das Hotel besticht durch sein modernes Ambiente, welches sich charakteristisch in der Wellness-Bar widerspiegelt. Perfekte Hochglossoberflächen in oliv und dunkelgrün strahlen Frische und Gemütlichkeit aus. Die beiden Grüntöne wurden mit Hilfe des Farbton-Mischservice von Zweihorn® und dessen Handelspartner festgelegt. Zweihorn® verfügt über 16.000 Farbtonrezepturen und kann zusätzlich nahezu jeden Farbton nach Kundenmuster nachstellen. Realisiert wurden die Farbflächen mit dem feuchtraumgeeigneten und robusten Buntlackhochglossaufbau, bestehend aus Wigranit® Isolierfüller, Wigranit® Novacolor Buntlack und Crystallit® Hochglossklarlack.

The spa lounge at the Holiday Inn in Villach is characterized by its brilliance and quality. The hotel impresses with its modern ambience, which continues into the spa bar. Smooth, high-gloss surfaces in olive and dark green exude freshness and comfort. Both green tones were prepared using the colour mixing service from Zweihorn® and its trade partner. Zweihorn® has 16,000 shade formulas and can adjust almost any colour to match customer samples. The colour surfaces were achieved using moisture-resistant and robust high-gloss paint systems, consisting of Wigranit® Insulating Filler, Wigranit® Novacolor Paint and Crystallit® High-Gloss Varnish.





OFFENHOFF & PARTNER



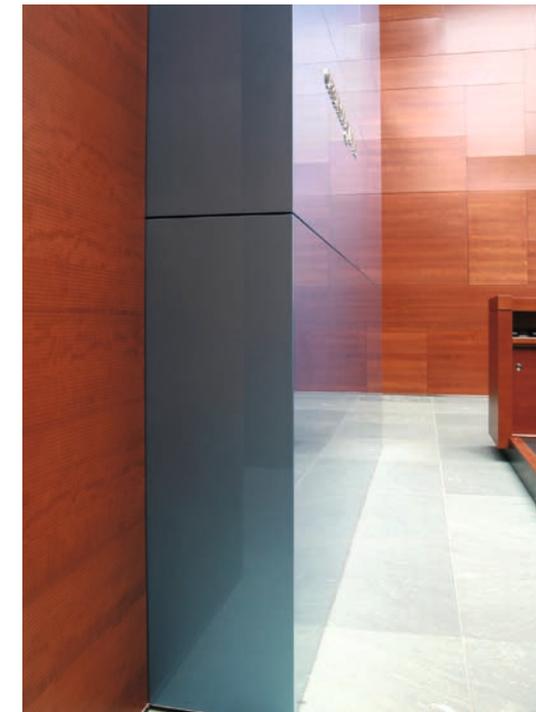
Funktion und Ästhetik im Konsens

Function and aesthetics in harmony

23

Das Foyer der Rechtsanwaltskanzlei beeindruckt durch das Zusammenspiel von edlem Birnbaumfurnier und hochglänzender Buntlackoberfläche. Realisiert wurden die Flächen mit einem rötlichen Farbton der Spritz- und Pinselbeize und einem eigens für dieses Projekt kreierten Metallicblau aus Wigranit® Novacolor Buntlack und Effektlack Metallic, welcher dann mit Crystallit® Hochglanzlack aufgewertet wurde. Im Konferenzraum wollte der Planer durch einen Hell-Dunkel-Kontrast aus Sen-Esche und Wenge ein interessantes Wechselspiel erzeugen. Bei diesen und den Flächen der Empfangstheke aus kanadischem Ahorn wurde der robuste Crystallit® Klarlack im Glanzgrad seidenmatt eingesetzt.

The interplay between the pear wood veneer and high-gloss paint surfaces used in the foyer of the solicitor's office is highly effective. The surfaces were created using a reddish shade of Spray and Brush Stain, and a new metallic blue created exclusively for this project using Wigranit® Novacolor Paint and metallic effect paint. Crystallit® High-Gloss Varnish put the finishing touches on the conference room to create an interesting interplay using sen (Japanese ash) and wenge. The robust satin finish Crystallit® Varnish was used here and on the surfaces of the Canadian maple reception desk.





HABENICHT
Juwelier

UTE HABENICHT
DIADEME MEISTER

Hierlich willkommen
UTE HABENICHT
Juwelier



Ein Juweliergeschäft mit Erlebniszonen

A shop fit with functional experience zones

Trotz begrenztem Platzbedarf gelang es dem Ingenieurbüro für Raumentwicklung und dem Tischler, ein offenes Ambiente mit mehreren Erlebniszonen zu verwirklichen. Die runde Empfangstheke aus Ahornfurnier sorgt dank ihrer Behandlung mit Positivbeize im Farbton Vanille für einen eleganten Übergang zum hinteren Verkaufsraum des Schmuckfachgeschäftes. Die Beize garantiert auf Ahorn eine exzellent ausgleichende Farbgebung. Für die hochwertige Einrichtung wurden im großen Stil auch schwarz eingefärbte MDF-Platten verwendet. Alle Flächen wurden wegen der hohen Strapazierbarkeit und Brillanz mit dem Crystallit® Klarlack lackiert.

Despite the limited space, the architectural engineering firm and carpenter have succeeded in creating an open ambience with numerous experience zones. The round, maple veneer reception desk elegantly guides visitors into the jewellery shop's concealed sales floors through the use of a positive wood stain in vanilla. The wood stain guarantees exquisite balance and color on the maple surfaces. Black-tone MDF panels were used on a grand scale in this sophisticated design. All of the surfaces were varnished using Crystallit® Varnish, because of the exclusive resilience and brilliance it offers.





Frankfurt



Form und Oberfläche in Perfektion

Form and surfaces in perfection

Bei diesem Objekt sollten Kommunikationsinseln in einem Boulevard, der zwei neue Gebäudeteile verbindet, integriert werden. Sie sollten Mitarbeitern, Besuchern und Seminarteilnehmern als Aufenthaltszonen dienen. Die sogenannten „Kiesel“, die in den Farben Rot, Tiefschwarz und Blaugrau gestaltet wurden, sollten einerseits als Blickfang dienen, andererseits aber auch robust sein. Aus diesem Grund wurde mit dem Zweihorn®-Buntlack Wigranit® Novacolor und dem patentierten Duritan® Hochglanzklarlack lackiert. Duritan® ist eine Innovation, die ultraschnell aushärtet. In dem Objekt wurde er wegen seiner extremen Härte, Kratz- und Abriebfestigkeit eingesetzt.

In this property, the communication islands within this internal boulevard, were integrated to serve as common areas for employees, visitors and seminar participants. The „pebble” effect in red, dark black and blue-grey were designed to serve as eye-catching features, but needed a robust finish suitable for high-use areas. Zweihorn® paint, Wigranit® Novacolor, and the patented Duritan® High-Gloss Varnish were chosen for their extreme hardness, scrape- and abrasion-resistance. Duritan® features an innovative chemistry with an ultra-fast cure time that was well-suited for the application requirements of this project.







Ein Sitzungssaal meisterhaft modernisiert

A masterfully modernized assembly hall

29

Beim neuen Innenausbau des Bayerischen Landtages im Jahre 2000 sollte die gesamte Technik unsichtbar bleiben. Gleichzeitig sollten die 164 Sitze der Parteien einzeln verstellbar sein. Der Saal sollte hell und freundlich erscheinen. Die Planer wählten für den kompletten Ausbau ein schlichtes Eichefurnier, das zusätzlich noch gebleicht wurde, um eine extrem helle Färbung zu erreichen. Um diesen Farbton vor Vergilbung und Beanspruchung hervorragend zu schützen, wurden alle Flächen mit Crystallit® Klarlack, versehen mit 10 % Sunblocker, im Glanzgrad matt lackiert. Dieser unterstreicht mit seiner matten Optik den hellen natürlichen Holzton.

The re-design of the Bavarian State Parliament 2000, presented some very interesting design challenges. First, all technology had to be concealed to maintain the original architectural ambiance. In addition, the 164 party seats had to be adjustable, and the hall needed to be both bright and welcoming. The designers chose a simple oak veneer for the complete redesign, bleached to achieve an extremely bright colouration. All surfaces were finished using matte Crystallit® Varnish which contains 10 percent Sunblocker. The matte finish brings out the bright, natural tone of the wood, and protects the light colour from yellowing and general wear and tear.







Kindgerecht und VOC-konform

Child-friendly and VOC-compliant

31

Bei der Sanierung der Kindertagesstätte wurde ein Raumkonzept mit Blick auf Funktionalität und pädagogischen Hintergrund realisiert. Kindgerechte Möbel zum Bewegen, Erleben und Lernen prägen den neuen Innenausbau. Seien es die Sitzgelegenheiten mit integriertem Stauraum oder die offene Küche mit Podesten; alles bietet viel Flexibilität und Zusatznutzen für Kinder. Hier war ausschlaggebend, dass der verwendete Lack emissionsarm und VOC-konform ist. Zwanzig Prozent des Lösemittelanteils in Futuran® wurden durch Wasser ersetzt. Neben der hohen Brillanz und Anfeuerung hat sich Futuran® als ein hervorragend praxistgerechter Lösemittellack erwiesen. Zudem überzeugte er durch seine sehr gute Füllkraft, schnelle Trocknung und Speichelechtheit nach der EN 71-3.

When renovating this day-care centre, a design concept was chosen to meet the functional and academic requirements for the classrooms. Child-friendly furniture for moving, experiencing and learning was the key characteristic of the new interior furnishings. From seating with integrated storage space to the open kitchen with platforms, all furnishings provided both flexibility and additional uses for the students. Care was taken to select a varnish both low in emissions and VOC compliant. 20 percent of Futurans® solvent content was replaced by water. In addition to its high brilliance and grain accentuation, it has also proven to be an excellent easily applied solvent-based varnish. Moreover, it also offers very good filling capability, fast drying and saliva-resistance in accordance with ES 71-3.







Gesunde Raumluft auf 4.000 Quadratmetern

Healthy atmosphere over 4,000 sqm

33

Über drei Millionen Buche-Hochkantlamellen wurden in diesem Bauprojekt verarbeitet. Der Bauherr entschied sich wegen der langen Haltbarkeit und der warmen Ausstrahlung für Parkettboden. Der perfekte, robuste Oberflächenschutz wurde mit Zweihorn®-Parkettlack erstellt. Der Duocryl 2K-Parkettlack wurde eingesetzt, da der Auftraggeber bei einem alten Bürogebäude bereits sehr gute Erfahrungen damit gemacht hatte. Damals wurde aus gegebenem Anlass eine Emissionsprüfung gemacht – der Zweihorn® Parkettlackaufbau war emissionsfrei! Die Lacke sind vom Deutschen Institut für Bautechnik DIBT geprüft und können somit für Bauteile, die eine CE-Prüfung benötigen, eingesetzt werden.

This building project incorporated over three million beech edge lamellas. The client chose parquet flooring because of its durability and for the warm feel it imparts. The perfect, robust surface protection was created using Zweihorn® parquet varnish. The client chose Duocryl Two-Pack Parquet Varnish because he had already had a very good experience with it on a previous project. In that situation, an emissions test was performed, and Zweihorn® Parquet Varnish system was found to be emission-free! The varnishes are tested by the German Institute for Building Technology (DIBT) and can, therefore, be used for building components which require CE testing.





SLYRS



NICHT FÜR JEDEN TAG



Ein Whisky in geschmackvollem Umfeld

A Whisky in its tasteful environment

35

„Slyrs“ – der erste marktreife Malt-Whisky aus Bayern wird in einer anmutenden Atmosphäre hergestellt: Die Destillerie mit integriertem Besucherzentrum samt Shop besticht durch ein harmonisches Erscheinungsbild aus Lärche. Bänke, Theke, Regale und Türen wurden dreifach mit dem wasserbasierten Klarlack Variocryl® seidenmatt ablackiert. Der Wasserlack kann als 1K- oder 2K-Variante verarbeitet werden. Für die hochfrequentierten Bereiche wurde die 2K-Variante aufgrund der guten chemischen und mechanischen Strapazierfähigkeit bevorzugt. Der mit Projektöl behandelte Eicheboden der Fasshalle fügt sich harmonisch an die großen Fässer aus amerikanischer Weißeiche an.

„Slyrs“ – the first market-ready whiskey from Bavaria is produced within an inspiring atmosphere: The distillery, with its integrated visitor centre and shop, is characterised by its harmonious appearance made of larch wood. Benches, counters, shelves and doors have been triple-varnished using the water-based, silk-lustre Variocryl® Varnish. The water-borne varnish can be used as one-pack or two-pack variant. For high-traffic areas, the two-pack version was preferred, due to the high level of chemical and mechanical durability. The oak floor in the barrel hall, which was treated with Project Oil, blends harmoniously with the large American white oak barrels.







Ein glänzend inszenierter Schiffsausbau

A shining example of ship fitting

Nach 46 Jahren im Einsatz wurde die 22 Meter-Yacht „Serena“ von den Fachleuten der Werft De Vries in Aalsmeer kernsaniert. Der Innenausbau konnte dank Duritan®, dem 3K-High-Solid-Lacksystem, rechtzeitig fertiggestellt werden. Die extreme Zeitersparnis von circa vier Wochen gegenüber herkömmlichen Lacken machten Duritan® zur ersten Wahl für diesen Schiffsausbau. Das UV-härtende Lacksystem erlaubt es, innerhalb nur eines Tages zu grundieren und lackieren. Mit Crystallit® Klarlack seidenmatt und Duritan® hochglänzend veredelte Hölzer wie Zebrano, Palisander und Teak prägen die Räumlichkeiten. Durch die Brillanz und Anfeuerung der Flächen entstand eine gekonnte Kombination aus moderner Klassik und dem Charme der 60er Jahre.

After 46 years in use, the 22 meter yacht „Serena“ was fully refurbished by the experts at Werft De Vries in Aalsmeer. The interior refurbishment was completed on time thanks to Duritan®, the Three-Pack High-Solid Varnish system. Duritan was chosen to reduce the finishing time of the project. The UV-cure varnish system enabled the undercoating and varnishing to be completed in just one day, compared to four weeks for a conventional varnish system. Silk-lustre Crystallit® Varnish enhanced woods with high-gloss finishes, such as zebrano, rosewood and teak. The brilliance and grain accentuation of the surfaces was created using a combination of modern classic and sixties charm.







Power-Yacht mit edlem Holzdesign

Power yacht in high-quality wood design

39

Die Yacht „Hedonist“ wurde komplett aus Holz gefertigt. Für das Deck wurden Teak und Sipo Mahagoni verwendet. Das Interieurdesign kreierte der Designer mit einem interessanten Materialmix aus amerikanischem Walnuss, Filz, Chrom, Schiefer und vergoldeten Elementen. Die Walnussmöbel und der Fußboden im Wohnbereich wurden wegen der naturnahen Optik und der angenehmen Haptik mit dem strapazierfähigen Naturtrend Projektöl veredelt. Die Küchenmöbel wurden wegen der stärkeren Beanspruchung hingegen mit einem feuchtraumgeeigneten Crystallit® Klarlackaufbau behandelt. Die weißen Deckenpaneele wurden mit dem Wigranit® Isolierfüller und Buntlack ebenfalls feuchtraumgeeignet ausgerüstet.

The structure of the yacht „Hedonist“ was made exclusively from wood. Teak and sipo mahogany were selected to finish the foredeck, and an interesting mix of materials, including American walnut, felt, chrome, slate and gilded elements, were chosen for the interior. The flooring and walnut furniture in the living area were finished using durable Naturtrend Project Oil, chosen because of its natural appearance and feel. By contrast, the kitchen furniture was finished using a moisture-resistance Crystallit® Varnish system, suitable for those areas that are subject to much higher levels of wear and tear. Wigranit® Insulating Filler and Paint protected the white ceiling panels from its damp environment.







Edler Flugzeugausbau bei der Lufthansa

Refined airplane interiors for Lufthansa

41

Für den exklusiven Innenausbau von VIP-, Regierungs- und Geschäftsreiseflugzeugen suchte die Lufthansa Technik AG einen extrem klaren und gleichzeitig auch außergewöhnlich schnell trocknenden Hochglanzlackaufbau. Auf Grundlage des innovativen, patentierten 3K-High-Solid Lacksystems Duritan® wurde gemeinsam mit den Ingenieuren der Lufthansa Technik ein luftfahrttaugliches Lacksystem entwickelt. Duritan® ist ein revolutionäres Produkt mit ultraschneller Aushärtung und hohem Festkörpergehalt sowie extremer Brillanz auf sämtlichen Hölzern. Das patentierte System bietet beste chemische und mechanische Beständigkeit bereits nach sehr kurzer Aushärtezeit. Alle Duritan® Produkte liegen bezogen auf ihre Emissionswerte deutlich unterhalb der gesetzlich vorgeschriebenen VOC-Grenze.

Lufthansa Technik AG was looking for an extremely clear and, at the same time, extraordinarily quick-drying high gloss varnish system for use in the exclusive interiors of VIP, government and business aviation aeroplanes. On the basis of the innovative, patented Duritan® Three-Pack High-Solid Varnish System, a varnish system suitable for aviation was jointly developed with engineers at Lufthansa Technik. Duritan® is a revolutionary product which provides ultrafast curing and a high solids content, as well as extreme brilliance on all woods. The patented system offers the best chemical and mechanical resistance after only a very short curing time. With regard to their emission values, all Duritan® products are well below the legally prescribed VOC limits.







Luxus-Teehaus im japanischen Garten

Luxury tea house in the Japanese garden

43

In eineinhalb Jahren Bauzeit entstand ein Teehaus im japanischen Stil, das Home-Office und Refugium zugleich sein sollte. Gefertigt wurde es aus Meranti und Limba. Sämtliche Holzflächen wurden innen wie außen mit dem Naturtrend Holz-design-Öl veredelt. Das hochwertige, pigmentierte Öl wurde eingesetzt, weil es maximalen Schutz im Innen- und Außenbereich bietet und darüber hinaus frei von Giftstoffen und allergieauslösenden Terpenen ist. Da alle erhältlichen Farbtöne untereinander mischbar sind, konnten die Limba-Fronten farblich angepasst werden. Überzeugt hat den Tischler auch die wasserabweisende Wirkung des Öls, die er selbst in einem eigenen Test erfolgreich erprobt hat.

A tea house in the Japanese style was created during an 18-month brilliancy build to serve as both a home office and refuge for the home's occupants. Crafted using meranti and limba wood all of the wooden surfaces both inside and outside were finished using Naturtrend Wood Design Oil. The high-quality, pigmented oil was used because it offers maximum protection in both internal and external spaces and is also free of unhealthy substances and allergenic terpenes. A custom color was conveniently achieved for the limba panels by mixing the stock colors. The carpenter was also impressed by the water-repellent properties of the oil, which he had successfully tested himself in anticipation of the project.







Einzigartige Klang- und Farbbilder

Unique soundscapes and colour images

45

Seit 25 Jahren steht der Name Sandberg für hochwertige Gitarren aus Massivholz, die individuell nach den Wünschen verschiedenster Bands und Musiker gefertigt werden. Aufgrund der sicheren Verarbeitungseigenschaften, der Robustheit und der Haftung werden für deren Lackierung ausschließlich Zweihorn® Produkte verwendet. Im Trend liegen zurzeit Alterungseffekte und offenporig lackierte Bässe aus Esche. Die geflammte Optik der Gitarre für die Band Rammstein wurde mit einem Gasbrenner hergestellt. Dazu kamen rot hervorgehobene Risse und ein mattes Finish mit Crystallit® Klarlack, versehen mit Mattkonzentrat. So erscheint die Oberfläche am Ende als wäre kein Lack aufgebracht worden.

For 25 years, the name Sandberg has stood for high-end, solid wood guitars individually crafted to meet the unique wishes and requirements of a wide range of bands and musicians. Zweihorn® products are used exclusively in the varnishing process, due to their robustness and adhesion, and are manipulated to achieve trendy aging effects and ash open-pore varnished basses. The mottled effect on the guitars used by the band Rammstein was produced using a gas burner. The highlighted red cracks and a matte finish were achieved using Crystallit® Varnish with Flattening Concentrate resulting in a surface that appears as though no varnish has been applied.



Quellenverzeichnis / Index

Privater Innenausbau

S. 06 + 07

Objekt: Villa, Einfamilienhaus
Objektbestandteile: Esszimmer (Eiche natur), Schlaf- und Badezimmer (geräucherte Eiche)

Umsetzung: Kern Innenausbau GmbH, Collenberg

S. 08 + 09

Objekt: Villa
Objektbestandteile: Studio: Wohnzimmer/ Küche (MDF)

Umsetzung: Hofland Coatings, Amersfoort (NL)

S. 10 + 11

Objekt: div. Wohnhäuser
Objektbestandteile: Wangentreppe (Jatoba), keilgezinkte Treppe (Buche)
Umsetzung: Schreinerei und Treppenbau Schuster, Kleinmaischeid

S. 12 + 13

Objekt: div. Wohnhäuser
Objektbestandteile: freihängende Treppe (Eiche natur), Falwerkterpette (Eiche geräuchert), freitragende Falwerkterpette (Eiche gebürstet), Falwerkterpette mit Stahlgeländer (Eiche natur)

Umsetzung: Frank Rombey, Selfkant

S. 14 + 15

Objekt: Wohnhaus
Objektbestandteile: Wohnzimmer: Mediawand/Tisch (MDF), Esszimmer: Esstisch (Eiche), Wandschrank (MDF, Eiche)
Umsetzung: Wielach Einrichtungsdesign GmbH, Oberösterreich (AT)

S. 16 + 17

Objekt: Wohnhaus
Objektbestandteile: Wohnzimmer, Flur (Nussbaum), Esszimmer: Esstisch (Eiche)
Umsetzung: Fornacon GmbH, Grevenbroich

S. 18 +19

Objekt: div. Lofts
Objektbestandteile: Wohnküche (Buche), Küchenzeile (Wenge)
Umsetzung: Paul van de Kooi Keukens op Maat B.V., Amersfoort (NL)

Gewerblicher Innenausbau

S. 20 + 21

Objekt: Hotel „Holiday Inn“ Villach
Objektbestandteile: Snackbar im Wellness-Bereich (MDF)
Umsetzung: Tischlerei Mandler, Greifenburg (AT)

S. 22 + 23

Objekt: Rechtsanwaltskanzlei „Oppenhoff & Partner“
Objektbestandteile: Foyer (Birnbäum, MDF), Bibliothek (Ahorn), Konferenzraum (Sen-Esche, Wenge), Empfangstheke (Ahorn)
Umsetzung: Schumann Möbelwerkstätte GmbH, Altenkirchen

S. 24 + 25

Objekt: Schmuckfachgeschäft „Habenicht“
Objektbestandteile: Verkaufsraum inklusive Empfangstheke (schwarze MDF-Platten, Ahorn)
Umsetzung: Herbert Schnabl GmbH, Glanegg (AT), Ingenieurbüro für Raumentwicklung Edith Steiner-Janesch, Klagenfurt (AT)

S. 26 + 27

Objekt: „AachenMünchener“ Versicherung
Objektbestandteile: Konferenzräume inklusive Tische und Schränke (MDF), Kommunikationsinseln mit „Kiesel“ (MDF)
Umsetzung: Schumann Möbelwerkstätte GmbH, Altenkirchen

S. 28 + 29

Objekt: Bayerischer Landtag München
Objektbestandteile: Innenausbau Plenarsaal inklusive Tische, Stühle, Pult (Eiche)
Umsetzung: Vereinigte Holzbaubetriebe Wilhelm Pfalzer & Hans Vogt GmbH und Co. KG „VHB“, Memmingen

S. 30 + 31

Objekt: Kindertagesstätte „St. Marien“
Objektbestandteile: Innenausbau Gruppenräume (Birke)
Umsetzung: Tischlerei Schwarberg Gausmann GmbH, Georgsmarienhütte
Planung: Dipl. Innenarchitektin Sandra Wallenhorst

S. 32 + 33

Objekt: Firmengebäude der „MOBOTIX AG“
Objektbestandteile: Büro- und Wegflächen (Buche-Lamellen-Parkett)

S. 34 + 35

Objekt: „Slyrs“ Destillerie
Objektbestandteile: Shop und Destillerie (Lärche), Boden Fasshalle (Eiche)
Umsetzung: „holz+form“ Schreinerei Birmoser, Miesbach

Schiffs- und Flugzeugausbau

S. 36 + 37

Objekt: Yacht „Serena“
Objektbestandteile: gesamter Innenausbau (Zebrano, Palisander, Teak)
Umsetzung: De Vries, Makkum

S. 38 + 39

Objekt: Yacht „Hedonist“
Objektbestandteile: gesamter Innenausbau (amerikanische Walnuss)
Umsetzung: Schreinerei Kintscher GmbH, Sachsenkam

S. 40 + 41

Objekt: Boeing Business Jet 2, VIP Flugzeug der Lufthansa
Objektbestandteile: Innenausbau von Bad, Konferenzbereich, VIP-Kabine (Nussbaum)
Umsetzung: Alle Fotos sind Eigentum der Deutsche Lufthansa AG, Bildredaktion und Dokumentation, Lufthansa Aviation Center, Airportring, 60546 Frankfurt/Main

Außenbereich

S. 42 + 43

Objekt: japanisches Teehaus
Objektbestandteile: Außen- und Innenausbau (Meranti, Limba)
Umsetzung: Schnadt GmbH, Biebergemünd

Künstlerische Objekte

S. 44 + 45

Objekt: massive Brettgitarren
Objektbestandteile: Fertigung von individuellen Gitarren für Musiker/Bands
Umsetzung: Sandberg Guitars, Braunschweig

